

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie beim Umgang mit Nageleisen immer geeignete persönliche Schutzausrüstung, wie Handschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden.	When handling nail pullers, always wear appropriate personal protective equipment, such as gloves and safety glasses, to avoid injury.	Lorsque vous manipulez des fers à clous, portez toujours un équipement de protection individuelle approprié, tel que des gants et des lunettes de sécurité, pour éviter les blessures.	Quando si maneggiano i ferri per unghie, indossare sempre adeguati dispositivi di protezione individuale, come guanti e occhiali di sicurezza, per evitare lesioni.	Draag bij het hanteren van nagelijzers altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddele n, zoals handschoenen en een veiligheidsbril, om letsel te voorkomen.	Al manipular clavos, utilice siempre equipo de protección personal adecuado, como guantes y gafas de seguridad, para evitar lesiones.	Při manipulaci se žehličkami na nehty vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom rukovanja klinovima za čavle uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, poput rukavica i zaštitnih naočala, kako biste izbjegli ozljede.	Pri rokovanju z žebli za žeblje vedno nosite ustrezno osebno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala, da preprečite poškodbe.	szőgvasaló kezelésekor mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget, hogy elkerülje a sérüléseket.
Stellen Sie sicher, dass Ihre Kleidung eng anliegt und keine losen Ärmel oder Kleidungsstücke enthält, die sich in das Nageleisen verfangen könnten.	Make sure your clothing is tight-fitting and does not contain any loose sleeves or clothing that could get caught in the nail puller.	Assurez-vous que vos vêtements sont bien ajustés et ne contiennent pas de manches amples ou de vêtements qui pourraient se coincer dans le fer à clous.	Assicurati che i tuoi vestiti aderiscano perfettamente e non contengano maniche larghe o capi di abbigliamento che potrebbero rimanere intrappolati nel ferro da unghie.	Zorg ervoor dat uw kleding goed aansluit en geen losse mouwen of kledingstukken bevat die in het spijkerijzer verstrikt kunnen raken.	Asegúrese de que su ropa le quede cómoda y no tenga mangas sueltas ni prendas que puedan quedar atrapadas en la plancha para clavos.	Ujistěte se, že vaše oblečení dobře sedí a neobsahuje žádné volné rukávy nebo části oblečení, které by se mohly zachytit do žehličky na nehty.	Pobrinite se da vam odjeća dobro pristaje i da nema slobodnih rukava ili dijelova odjeće koji bi se mogli uhvatiti za klin.	Prepričajte se, da se vaša oblačila dobro prilegajo in da nimajo ohlapnih rokavov ali kosov oblačil, ki bi se lahko ujeli v likalnik za žeblje.	Győződjön meg róla, hogy ruhája szorosan illeszkedik, és nem tartalmaz bő ujjakat vagy ruhadarabokat, amelyek beleakadhatnak a szőgvasba.
Halten Sie das Nageleisen stets fest und in einer sicheren Position, um ein Verrutschen oder Abrutschen während des Gebrauchs zu verhindern.	Always hold the nail puller firmly and in a secure position to prevent it from slipping or sliding during use.	Tenez toujours le fer à clous fermement et dans une position sûre pour éviter de glisser ou de glisser pendant l'utilisation.	Tenere sempre il ferro per unghie saldamente e in una posizione sicura per evitare scivolamenti o scivolamenti durante l'uso.	Houd het nagelijzer altijd stevig en in een veilige positie vast om uitglijden of wegglijden tijdens gebruik te voorkomen.	Sostenga siempre la plancha para clavos firmemente y en una posición segura para evitar resbalones o resbalones durante el uso.	Vždy držte žehličku na nehty pevně a v bezpečné poloze, abyste zabránili sklouznutí nebo sklouznutí během používání.	Uvijek držite željezo za čavle čvrsto i u sigurnom položaju kako biste spriječili klizanje ili klizanje tijekom upotrebe.	Žeblično železo vedno držite trdno in v varnem položaju, da preprečite zdrs ali zdrs med uporabo.	Mindig tartsa szilárdan és biztonságos helyzetben a szőgvasat, nehogy használat közben elcsússzon vagy elcsússzon.
Lagern Sie das Nageleisen an einem sicheren Ort, an dem es nicht herunterfallen oder beschädigt werden kann, und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.	Store the nail puller in a safe place where it will not be dropped or damaged and keep it out of the reach of children.	Rangez le fer à ongles dans un endroit sûr où il ne peut pas tomber ou être endommagé et gardez-le hors de portée des enfants.	Conservare il ferro per unghie in un luogo sicuro dove non possa cadere o danneggiarsi e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar het nagelijzer op een veilige plaats waar het niet kan vallen of beschadigd kan raken en houd het buiten bereik van kinderen.	Guarde la plancha para clavos en un lugar seguro donde no pueda caerse ni dañarse y manténgala fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte žehličku na nehty na bezpečném místě, kde nemůže spadnout nebo se poškodit, a uchovávejte ji mimo dosah dětí.	Spremite željezo za čavle na sigurno mjesto gdje ne može pasti ili se oštetiti i držite ga izvan dohvata djece.	Likalnik za žeblje shranite na varnem mestu, kjer ne more pasti ali se poškodovati, in ga hranite izven dosega otrok.	A szőgvasat tárolja biztonságos helyen, ahol nem tud leesni vagy megsérülni, és tartsa gyermekektől elzárva.
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Nageleisens die Nägel auf Rost, Beschädigungen oder Biegungen, die die Wirksamkeit des Nageleisens beeinträchtigen könnten.	Before using the nail puller, check the nails for rust, damage or bends that could affect the effectiveness of the nail puller.	Avant d'utiliser le fer à clous, vérifiez que les clous ne sont pas rouillés, endommagés ou pliés qui pourraient affecter l'efficacité du fer à clous.	Prima di utilizzare il ferro per unghie, controllare che i chiodi non presentino ruggine, danni o piegature che potrebbero compromettere l'efficacia del ferro per unghie.	Controleer vóór gebruik van het nagelijzer de nagels op roest, beschadigingen of verbuigingen die de werking van het nagelijzer kunnen beïnvloeden.	Antes de usar la plancha para clavos, revise los clavos en busca de óxido, daños o dobleces que puedan afectar la eficacia de la plancha para clavos.	Před použitím žehličky na nehty zkontrolujte, zda nehty nemají rez, poškození nebo ohyby, které by mohly ovlivnit účinnost žehličky na nehty.	Prije uporabe glačala za čavle provjerite ima li na čavlima hrđe, oštećenja ili savijanja koji bi mogli utjecati na učinkovitost glačala.	Pred uporabo likalnika za žeblje preverite, ali so na žeblijh rja, poškodbe ali upogibi, ki bi lahko vplivali na učinkovitost likalnika za žeblje.	körömvas használata előtt ellenőrizze, hogy a szőgeken nincs-e rozsdás, sérülés vagy hajlítás, amely befolyásolhatja a szőgvasaló hatékonyságát.
Verwenden Sie keine beschädigten Nägel und tauschen Sie sie bei Bedarf aus, um sicherzustellen, dass das Nageleisen ordnungsgemäß funktioniert.	Do not use damaged nails and replace them when necessary to ensure that the nail puller works properly.	N'utilisez pas de clous endommagés et remplacez-les si nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du fer à ongles.	Non utilizzare chiodi danneggiati e sostituirli se necessario per garantire il corretto funzionamento del ferro per unghie.	Gebruik geen beschadigde nagels en vervang ze indien nodig om ervoor te zorgen dat het nagelijzer goed werkt.	No utilice clavos dañados y reemplácelos según sea necesario para garantizar que la plancha para clavos funcione correctamente.	Nepoužívejte poškozené nehty a podle potřeby je vyměňte, aby žehlička na nehty správně fungovala.	Nemojte koristiti oštećene čavle i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad glačala za čavle.	Ne uporabljajte poškodovanih žebļev in jih po potrebi zamenjajte, da zagotovite pravilno delovanje železa za žeblje.	Ne használjon sérült szőgeket, és szükség szerint cserélje ki azokat, hogy biztosítsa a szőgvasaló megfelelő működését.
Arbeiten Sie mit dem Nageleisen in einer gut beleuchteten Umgebung, um eine klare Sicht auf das Arbeitsstück und die Nägel zu gewährleisten.	Work with the nail puller in a well-lit environment to ensure a clear view of the workpiece and the nails.	Travaillez avec le fer à clous dans un endroit bien éclairé pour assurer une vue dégagée sur la pièce et les clous.	Lavorare con il ferro per unghie in un'area ben illuminata per garantire una visione chiara del pezzo e dei chiodi.	Werk met het spijkerijzer in een goed verlichte ruimte, zodat u goed zicht heeft op het werkstuk en de spijkers.	Trabaje con la plancha para clavos en un área bien iluminada para garantizar una vista clara de la pieza de trabajo y los clavos.	Pracujte se žehličkou na nehty na dobře osvětleném místě, abyste zajistili jasný výhled na obrobek a hřebíky.	Radite s glačalom za čavle na dobro osvijetljenom području kako biste osigurali jasan pogled na radni predmet i čavle.	Z likalnikom za žeblje delajte na dobro osvetljenem območju, da zagotovite jasen pogled na obdelovanec in žebļje.	Jól megvilágított helyen dolgozzon a szőgvassal, hogy tiszta rálátást biztosítson a munkadarabra és a szőgekre.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Hindernisse in unmittelbarer Nähe des Arbeitsbereichs befinden, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, make sure that there are no people or obstacles in the immediate vicinity of the work area.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni obstacle à proximité immédiate de la zone de travail pour éviter les accidents.	Assicurarsi che non vi siano persone o ostacoli nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat er geen mensen of obstakels in de directe omgeving van het werkgebied zijn om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que no haya personas ni obstáculos en las inmediaciones del área de trabajo para evitar accidentes.	Zajistěte, aby se v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru nenacházeli žádní lidé ani překážky, abyste předešli nehodám.	Uvjerite se da nema ljudi ili prepreka u neposrednoj blizini radnog područja kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da v neposredni bližini delovnega območja ni ljudi ali ovir, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek vagy akadályok a munkaterület közvetlen közelében.
Halten Sie Ihre Hände und Finger stets von der Schlagfläche des Nageleisens fern, um Verletzungen durch versehentliche Schläge zu vermeiden.	Always keep your hands and fingers away from the striking surface of the nail puller to avoid injury from accidental impact.	Gardez toujours vos mains et vos doigts éloignés de la surface de frappe du fer à clous pour éviter les blessures causées par des coups accidentels.	Tenere sempre le mani e le dita lontane dalla superficie battente del ferro per unghie per evitare lesioni dovute a colpi accidentali.	Houd uw handen en vingers altijd uit de buurt van het slagoppervlak van het nagelijzer om letsel door onbedoelde slagen te voorkomen.	Mantenga siempre las manos y los dedos alejados de la superficie de golpe del clavo para evitar lesiones por golpes accidentales.	Vždy držte ruce a prsty mimo dosah narážecího povrchu žehličky na nehty, abyste předešli zranění náhodným úderem.	Uvijek držite ruke i prste podalje od udarne površine čavlića kako biste izbjegli ozljede od slučajnih udaraca.	Roke in prste vedno držite stran od udarne površine žebličnega železa, da preprečite poškodbe zaradi nenamernih udarcev.	Mindig tartsa távol kezét és ujjait a szögvas ütőfelületétől, hogy elkerülje a véletlen ütések okozta sérüléseket.
Führen Sie das Nageleisen mit gleichmäßigem Druck und in einer kontrollierten Bewegung, um ein sicheres und effektives Arbeiten zu gewährleisten.	Use the nail puller with even pressure and in a controlled movement to ensure safe and effective work.	Guidez le fer à clous avec une pression uniforme et dans un mouvement contrôlé pour garantir un travail sûr et efficace.	Guida il ferro per unghie con una pressione uniforme e con un movimento controllato per garantire un lavoro sicuro ed efficace.	Geleid het nagelijzer met gelijkmatige druk en in een gecontroleerde beweging om veilig en effectief werken te garanderen.	Guíe la plancha para clavos con una presión uniforme y con un movimiento controlado para garantizar un trabajo seguro y eficaz.	Ved'te žehličku na nehty rovnoměrným tlakem a kontrolovaným pohybem, abyste zajistili bezpečnou a efektivní práci.	Vodite glačalo za čavle ravnomjernim pritiskom i kontroliranim pokretom kako biste osigurali siguran i učinkovit rad.	Vodite železo za žeblje z enakomernim pritiskom in nadzorovanim gibanjem, da zagotovite varno in učinkovito delo.	szögvasat egyenletes nyomással és ellenőrzött mozgással vezesse a biztonságos és hatékony munkavégzés érdekében.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.